

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 57

Volume 26

4 March 1983

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 506/83 of 3 March 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 507/83 of 3 March 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 508/83 of 3 March 1983 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	5
*Commission Regulation (EEC) No 509/83 of 3 March 1983 amending Regulation (EEC) No 2991/82 with regard to the maximum period for the packaging of butter not subject to intervention measures and destined for direct consumption in the Community	8
*Commission Regulation (EEC) No 510/83 of 3 March 1983 amending Regulation (EEC) No 3172/82 fixing the buying-in price for hindquarters of beef	9
*Commission Regulation (EEC) No 511/83 of 2 March 1983 extending the time limit laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 330/83 in relation to the protective measures applicable to imports of dried grapes	10
Commission Regulation (EEC) No 512/83 of 3 March 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	11
Commission Regulation (EEC) No 513/83 of 3 March 1983 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	12
Commission Regulation (EEC) No 514/83 of 3 March 1983 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	16

(Continued overleaf)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 515/83 of 3 March 1983 fixing the export refunds on malt	18
---	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

83/93/EEC :

*Commission Decision of 1 March 1983 accepting undertakings given in connection with the anti-dumping proceeding concerning imports of ferro-silicon originating in Iceland, Norway, Sweden, Venezuela and Yugoslavia and terminating that proceeding	20
---	----

Corrigenda

*Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3602/82 of 21 December 1982 fixing the coefficients for calculating levies on pigmeat products other than pig carcasses, amending the Annex to Council Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff and repealing Regulation (EEC) No 747/79 (OJ No L 376, 31. 12. 1982)	23
--	----

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 460/83 of 25 February 1983 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice (OJ No L 54, 1. 3. 1983) . .	23
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 506/83
of 3 March 1983**

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2118/82 ⁽⁵⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within

a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
2 March 1983;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 2118/82 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 March
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 44.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 March 1983 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	123,91
10.01 B II	Durum wheat	156,98 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	120,02 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	118,88
10.04	Oats	105,55
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	99,80 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	50,95 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	98,30 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽²⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	188,32
11.01 B	Rye flour	182,90
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	257,72
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	201,33

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 507/83**of 3 March 1983****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2119/82⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 % a rate of exchange based on their
central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
2 March 1983;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 March
1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 3 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 223, 31. 7. 1982, p. 47.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 March 1983 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	15,27	15,27	16,36
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	1,04	1,04	2,09
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	1,85	1,85	3,72	3,72
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	1,38	1,38	2,78	2,78
11.07 B	Roasted malt	0	1,61	1,61	3,24	3,24

COMMISSION REGULATION (EEC) No 508/83
of 3 March 1983

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1413/82 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3488/82 ⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3488/82, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3488/82, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3489/82 ⁽⁸⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon ⁽⁹⁾,

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78 of 28 December 1978 ⁽¹⁰⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender ⁽¹¹⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 28 February and 1 March 1983 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 07.01 N II and 07.03 A II of the Common Customs Tariff and on products falling within subheadings 15.17 B I and 23.04 A II of the Common Customs Tariff must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 372, 30. 12. 1982, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁷⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽⁸⁾ OJ No L 372, 30. 12. 1982, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹¹⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 4 March 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

*ANNEX I***Minimum import levies on olive oil**

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
15.07 A I a)	26,50 ⁽¹⁾
15.07 A I b)	27,00 ⁽¹⁾
15.07 A I c)	33,00 ⁽¹⁾
15.07 A II a)	35,00 ⁽²⁾
15.07 A II b)	56,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Spain and Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;

(b) Turkey : 22,36 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(c) Algeria, Morocco, Tunisia : 24,78 ECU/100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by those countries ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this tariff subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

*ANNEX II***Import levies on other olive oil sector products**

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Non-member countries
07.01 N II	5,94
07.03 A II	5,94
15.17 B I a)	13,50
15.17 B I b)	21,60
23.04 A II	2,64

COMMISSION REGULATION (EEC) No 509/83**of 3 March 1983****amending Regulation (EEC) No 2991/82 with regard to the maximum period for the packaging of butter not subject to intervention measures and destined for direct consumption in the Community**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1183/82⁽²⁾, and in particular Articles 6 (7) and 12 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 7a thereof,

Whereas the second subparagraph of Article 11 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2991/82 of 9 November 1982 on the temporary marketing during the 1982/83 milk year of reduced-price butter for direct consumption in the Community⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 207/83⁽⁶⁾, provides that butter must be put up in small packs within not more than 60 days calculated from the date of authorization by the intervention agency of access to the aid concerning the sale of butter not subject to interven-

tion measures; whereas application of this rule has shown that the operation cannot be completed in certain cases within the period laid down; whereas it is necessary to provide for a longer period if the quantities of butter involved are to be disposed of;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the second subparagraph of Article 11 (2) of Regulation (EEC) No 2991/82 '60 days' is hereby replaced by '75 days'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 10 November 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 314, 10. 11. 1982, p. 27.

⁽⁶⁾ OJ No L 26, 28. 1. 1983, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 510/83**of 3 March 1983****amending Regulation (EEC) No 3172/82 fixing the buying-in prices for hindquarters of beef**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 6 (5) thereof,

Whereas Articles 2 and 6 of Commission Regulation (EEC) No 2226/78 laying down detailed rules for the application of intervention measures in the beef and veal sector ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2771/82 ⁽³⁾, specify the terms on which beef and veal sector products may be bought in for intervention storage ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3172/82 ⁽⁴⁾ fixed with effect from 6 December 1982 the buying-in prices for hindquarters of beef meeting the requirements set out in the abovementioned Regulation (EEC) No 2226/78 ;

Whereas the quality standards of the adult bovine animals producing the type of meat that may be bought in for intervention storage are the subject of national provisions ; whereas in Italy and in Greece

the definitions of the qualities admitted cover meat from female animals ; whereas, in order to ensure equality of conditions of access to intervention in the Community, it should be specified that only meat from male animals may be bought in for intervention storage ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The following paragraph is hereby added to Article 1 of Regulation (EEC) No 3172/82 :

'Only meat from male animals may be bought in for intervention storage in accordance with the provisions referred to above.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 261, 29. 9. 1978, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1982, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 332, 27. 11. 1982, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 511/83**of 2 March 1983****extending the time limit laid down in Article 2 of Regulation (EEC) No 330/83 in relation to the protective measures applicable to imports of dried grapes**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1118/81⁽²⁾, and in particular Article 14 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 330/83⁽⁵⁾ amended the coefficients laid down in Article 2 (3) of Commission Regulation (EEC) No 2742/82 of 13 October 1982 on protective measures applicable to imports of dried grapes⁽⁶⁾; whereas Article 2 of Regulation (EEC) No 330/83 provides that the amended coefficients shall not be applied in certain cases;

Whereas one of the conditions for not applying the amended coefficients is that the import is accepted by the customs authorities not later than 1 April 1983; whereas experience has shown that this delay does not allow certain operations to be settled in an appropriate way; whereas the delay should be extended,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 of Regulation (EEC) No 330/83 the date '1 April 1983' is replaced by the date '1 May 1983'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 30. 4. 1981, p. 10.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 38, 10. 2. 1983, p. 18.

⁽⁶⁾ OJ No L 290, 14. 10. 1982, p. 28.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 512/83
of 3 March 1983
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1716/82⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 504/83⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1716/82 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 March 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 189, 1. 7. 1982, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 56, 3. 3. 1983, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 March 1983 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar : flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	40,69 37,74 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 513/83

of 3 March 1983

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Council Regulation (EEC) No 1451/82 ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of that Regulation and prices for those
products in the Community may be covered by an
export refund ;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed, account must be taken
of the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of cereals on the
Community market on the one hand, and prices for
cereals and cereal products on the world market on
the other ; whereas the same Article provides that it is
also important to ensure equilibrium and the natural
development of prices and trade on cereal markets
and, furthermore, to take into account the economic
aspect of the proposed exports and the need to avoid
disturbances on the Community market ;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account
when the refund on cereals is being calculated ;

Whereas these specific criteria are defined, as far as
wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in
Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75 ; whereas
furthermore, when the refund on these products is
being calculated, account must be taken of the quanti-
ties of cereals required for their manufacture ; whereas
these quantities were fixed in Regulation No 162/

67/EEC ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No
1607/71 ⁽⁵⁾ ;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination ;

Whereas the refund must be fixed once a month ;
whereas it may be altered in the intervening period ;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent ;

Whereas it follows from applying the detailed rules set
out above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for
these products within the Community and on the
world market, that the refunds should be as set out in
the Annex hereto ;

Whereas the Management Committee for Cereals has
not delivered an opinion in the time limit set by its
chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1
(a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,
exported in the natural state, shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 March
1983.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 March 1983.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 March 1983 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

CCT heading No	Description	Refund (ECU/tonne)
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — Zone IV — other third countries	 76,00 83,00 — 15,00
10.01 B II	Durum wheat	15,00
10.02	Rye for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — other third countries	 75,00 90,00 0
10.03	Barley for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — Zone II b) — Japan — other third countries	 87,00 92,00 — 15,00
10.04	Oats for exports to : — Switzerland, Austria and Liechtenstein — other third countries	 30,00 —
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—
10.07 C	Grain sorghum	—
ex 11.01 A	Wheat flour (1): — of an ash content of 0 to 520 — of an ash content of 521 to 600 — of an ash content of 601 to 900 — of an ash content of 901 to 1 100 — of an ash content of 1 101 to 1 650 — of an ash content of 1 651 to 1 900	 121,00 115,00 107,00 99,00 91,50 82,00

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Refund
ex 11.01 B	Rye flour ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 700 — of an ash content of 701 to 1 150 — of an ash content of 1 151 to 1 600 — of an ash content of 1 601 to 2 000	100,00 100,00 100,00 100,00
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 950 — of an ash content of 951 to 1 300 — of an ash content of 1 301 to 1 500	230,00 230,00 230,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal ⁽¹⁾ : — of an ash content of 0 to 520	121,00

⁽¹⁾ Destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1).

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 514/83**of 3 March 1983****fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1459/82⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend

with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.
⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.
⁽⁵⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 22.
⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 March 1983.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 March 1983 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)						
		Current	1st period	2nd period	3rd period	4th period	5th period	6th period
		3	4	5	6	7	8	9
10.01 B I	Common wheat, and meslin for export to :							
	— China	0	+ 4,00	+ 3,00	+ 6,00	+ 6,00	0	0
	— other third countries	0	— 2,00	— 3,00	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	— 10,00	—	—
10.02	Rye	0	0	0	—	—	—	—
10.03	Barley	0	0	0	0	— 10,00	—	—
10.04	Oats	0	0	0	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	— 20,00	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 515/83

of 3 March 1983

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1451/82⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or
prices on the world market for the products listed in
Article 1 of those Regulations and prices for those
products within the Community may be covered by an
export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that
when refunds are being fixed account must be taken of
the existing situation and the future trend with regard
to prices and availabilities of cereals on the Commu-
nity market on the one hand and prices for cereals and
cereal products on the world market on the other;
whereas the same Article provides that it is also impor-
tant to ensure equilibrium and the natural develop-
ment of prices and trade on cereal markets and,
furthermore, to take into account the economic aspect
of the proposed exports, and the need to avoid distur-
bances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29
October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1459/82⁽⁵⁾,
defines the specific criteria to be taken into account

when the refund on these products is being calcu-
lated;

Whereas it follows from applying these detailed rules
to the present situation on the market in products
processed from cereals and rice that the export refund
should be fixed at an amount which will cover the
difference between Community prices and world
market prices;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary
to vary the refund for certain products according to
destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of
Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation
(EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex
hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 4 March
1983.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 14. 6. 1982, p. 22.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 3 March 1983.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 3 March 1983 fixing the export refunds on malt

CCT heading No	<i>(ECU / tonne)</i> Refund
11.07 A I b)	93,10
11.07 A II b)	117,15
11.07 B	136,53

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 1 March 1983

accepting undertakings given in connection with the anti-dumping proceeding concerning imports of ferro-silicon originating in Iceland, Norway, Sweden, Venezuela and Yugoslavia and terminating that proceeding

(83/93/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3017/79 of 20 December 1979 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1580/82⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

After consultations within the Advisory Committee provided for under the above Regulation,

Whereas the Commission received a complaint lodged by, among others, the 'Chambre Syndicale de l'Electro-metallurgie et de l'Electrochimie' and 'Assoferleghe' on behalf of European producers of ferro-silicon, including French and Italian producers, whose collective output constitutes the majority of Community production of the product in question; whereas the complaint contained evidence of dumping and of material injury resulting therefrom, which was considered sufficient to justify the initiation of a proceeding; whereas the Commission accordingly announced, by a notice published in the *Official Journal of the European Communities*⁽³⁾, the initia-

tion of an anti-dumping proceeding concerning imports into the Community of ferro-silicon falling within subheading 73.02 C of the Common Customs Tariff (corresponding to NIMEXE code 73.02-30 and originating in Venezuela and Yugoslavia and commenced an investigation;

Whereas on 30 July 1982 a complementary complaint concerning imports of the same product originating in Iceland, Norway and Sweden was received, the content of which was also deemed sufficient to justify the initiation of a proceeding; whereas the Commission accordingly, by a notice published in the *Official Journal of the European Communities*⁽⁴⁾, announced the extension of the anti-dumping proceeding to include imports originating in the above three countries;

Whereas the Commission officially so advised the exporters and importers known to be concerned as well as the representatives of the exporting countries;

Whereas the Commission has given the parties directly concerned the opportunity to make known their views in writing and to request an oral hearing;

Whereas all exporters and Community producers and most importers have made their views known in writing; whereas all exporters and some importers have requested and been granted oral hearings;

⁽¹⁾ OJ No L 339, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 178, 22. 6. 1982, p. 9.

⁽³⁾ OJ No C 144, 8. 6. 1982, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No C 250, 24. 9. 1982, p. 2.

Whereas submissions were made on behalf of Community consumers of ferro-silicon ;

Whereas the Commission requested and received detailed written submissions from complainant Community producers, exporters and importers ; whereas this information was verified by the Commission to the extent considered necessary ;

Whereas the Commission investigation of dumping covered a period of 12 months within the period from June 1981 to August 1982 ;

Whereas in the case of two Yugoslav exporters, Elektrobosna and Tovarna Dusika Ruse, who provided sufficient evidence, the normal value was provisionally determined on the basis of the comparable price actually paid in the ordinary course of trade for ferro-silicon intended for consumption in Yugoslavia ;

Whereas the Swedish producer, Vargön Alloys AB, also stated that its domestic sales were made in the ordinary course of trade but did not give any information on such sales ; whereas normal value was therefore based on the best evidence available which in this case was information supplied to the Commission on the export price to Sweden of another producer of ferro-silicon ;

Whereas, in seeking to determine the normal value for Orkla Metal A/S & Co., A/S Fesil & Co., Tinfos Jernverk A/S, Elkem A/S, Norway, Icelandic Alloys Ltd, Iceland, and CVG-Fesilven, Venezuela, the Commission had to take account of the fact that there were no sales of the like product on the domestic market or that sales of the like product on the domestic market did not permit a proper comparison because of the small quantities involved ; whereas the Commission determined therefore that the normal value for these companies should be established on the basis of the constructed value ; whereas the constructed value was computed by taking for each company its total cost of materials and manufacture, including overheads, and adding a profit margin of 3 %, considered to be reasonable in the light of the industry's past profitability performance ;

Whereas, however, given the fact that A/S Fesil & Co. is an exporter who delivered to the EEC ferro-silicon manufactured during the investigation period by five Norwegian producers, the constructed value in this particular case was based on the weighted average costs of materials and manufacture, of those producers, including overheads, to which were added the operating costs of A/S Fesil & Co, as well as a reasonable profit margin of 3 % ;

Whereas the preliminary investigation to determine the existence of dumping has shown that the prices of ferro-silicon marketed by the Yugoslav producer Jugohrom on its domestic market had, during the investigation period and in respect of substantial quantities, been, on average, lower than all costs both fixed and variable normally incurred in the course of production ; whereas in this case the normal value was therefore determined on the basis of the constructed value, being the total costs of materials and manufacture including overheads plus a reasonable profit margin of 3 % ;

Whereas export prices were determined on the basis of the prices actually paid or payable for the products exported to the Community ;

Whereas, however, where exports were made to subsidiary companies in the Community, export prices were constructed on the basis of the prices at which the imported product was first resold to an independent buyer, suitably adjusted to take account of all costs incurred between importation and resale, including customs duty where appropriate, and of a profit margin of 3 %, considered reasonable in the light of average profit margins of independent importers of the product concerned ;

Whereas, in comparing normal value with export prices, the Commission took account, where appropriate, of differences affecting price comparability such as differences in physical characteristics of ferro-silicon or conditions and terms of sale ;

Whereas all comparisons were made at ex-works level ;

Whereas the above preliminary examination of the facts shows the existence of dumping in respect of imports from all the exporters investigated, the margin of dumping being equal to the amount by which the normal value as established exceeds the price for export to the Community ;

Whereas these margins vary according to the exporter and the importing Member State concerned ; whereas the weighted average margin expressed as a percentage of cif Community border export price varies according to each exporter between 4,4 % and 53,7 % ;

Whereas, with regard to the injury caused by the dumped imports from Iceland, Norway, Sweden, Venezuela and Yugoslavia, the evidence available to the Commission shows that total imports into the Community (excluding the United Kingdom for which import statistics are confidential) increased from 217 503 tonnes in 1979 to about 267 000 tonnes in 1982 ; whereas, consequently, the total market share

held by the five exporting countries in the EEC has increased from 34,8 % to 44,8 % in the same period ; whereas both the actual volume and the market share held by imports from each of the five exporting countries involved in this proceeding have also increased ;

Whereas the weighted average resale prices of these imports have in many instances undercut the prices of the Community producers during the investigation period ; whereas, furthermore, the resale prices of these imports were at all times during the period lower than those required to cover the costs of Community producers and provide a reasonable profit ;

Whereas the consequent impact on the Community ferro-silicon industry, has taken the form of a decrease in production, falling from 307 000 tonnes in 1979 to 218 000 tonnes in 1982, a decrease in the level of capacity utilization, falling from 76,8 % to 55,9 %, a decrease in its market share, falling from 44,2 % to 29,2 %, a process of price depression and severe losses ;

Whereas the Commission has considered whether injury has been caused by other factors such as the stagnation of demand ; whereas consumption in the Community declined by 16 % between 1979 and 1982 ; whereas, however, it has been established that this decline affected the Community production more than it affected the dumped imports which increased during the same period by 23 % in absolute terms and 47 % in terms of market share ; whereas this substantial increase in dumped imports and the prices at which they are offered for sale in the Community led the Commission to determine that the effects of the dumped imports of ferro-silicon originating in Iceland, Norway, Sweden, Venezuela and Yugoslavia, taken in isolation, have to be considered as constituting material injury to the Community industry concerned ;

Whereas the exporters concerned were informed of the main findings of the preliminary investigation and commented on them ; whereas undertakings were subsequently offered by Icelandic Alloys Ltd, Iceland, by Elkem A/S, Orkla Metal A/S & Co., Tinfos Jernverk A/S and A/S Fesil & Co., Norway, by Vargön Alloys AB, Sweden, by CVG-Fesilven, Venezuela, and Elektrobosna, Jugohrom and Tovarna Dusika Ruse, Yugoslavia, concerning their exports of ferro-silicon to the Community ;

Whereas the effect of the said undertakings will be to increase import prices to the level which the Commission, having compared the Community producers' weighted average prices and costs with the individual importers' costs and special marketing conditions, considered necessary to eliminate injury and, in most cases, the dumping margin ;

Whereas the Commission has, therefore, determined that it is not now necessary to take protective action in respect of imports of ferro-silicon originating in Iceland, Norway, Sweden, Venezuela and Yugoslavia ;

Whereas, in these circumstances, the undertakings offered are considered acceptable and the proceeding may, therefore, be terminated without imposition of anti-dumping duties ;

Whereas no objection to this course was raised in the Advisory Committee,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Article 1

The Commission hereby accepts the undertakings given by Icelandic Alloys Ltd, Iceland, by Elkem A/S, Orkla Metal A/S & Co., Tinfos Jernverk A/S and A/S Fesil & Co., Norway, by Vargön Alloys AB, Sweden, by CVG-Fesilven, Venezuela, and by Elektrobosna, Jugohrom and Tovarna Dusika Ruse, Yugoslavia, in connection with the anti-dumping proceeding concerning ferro-silicon falling within subheading 73.02 C of the Common Customs Tariff (corresponding to NIMEXE code 73.02-30 and originating in Iceland, Norway, Sweden, Venezuela and Yugoslavia.

Article 2

The anti-dumping proceeding concerning imports of ferro-silicon originating in Iceland, Norway, Sweden, Venezuela and Yugoslavia is hereby terminated.

Done at Brussels, 1 March 1983.

For the Commission

Étienne DAVIGNON

Vice-President

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 3602/82 of 21 December 1982 fixing the coefficients for calculating the levies on pigmeat products other than pig carcasses, amending the Annex to Council Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff and repealing Regulation (EEC) No 747/79

(Official Journal of the European Communities No L 376 of 31 December 1982)

Page 23, Article 1 (2):

for: '... referred to Article 10 (2)...',

read: '... referred to in Article 10 (2)...'.

Page 27:

— In the 'Description' column against subheading 02.01 B:

for: 'Meat and edible meat offals of domestic swine',

read: 'Of domestic swine'.

— In the 'Description' column against subheading 02.01 B II c) 4:

for: 'Liver',

read: 'Livers'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 460/83 of 25 February 1983 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

(Official Journal of the European Communities No L 54 of 1 March 1983)

Annex, page 13, 11.08 A II, Rice starch:

for: '121,89',

read: '87,05'.

**CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF
THE EUROPEAN COMMUNITIES**

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

